

# ПЕРВАЯ ПАРКОВАЯ

- № 28 -

.. страницы 2-3

## **Новогодние каникулы**

Как найти сказку в Парке Горького.

.. страница 4-5

## **Новости**

Что? Где? Когда?

.. страница 6-7

## **Праздники**

Маленький юбилей, секреты шефа и полезные рекомендации.

.. page 8

## **English summary**

Restaurants, guided tours, sport in Gorky Park



# НАЙДИ СКАЗКУ В ПАРКЕ ГОРЬКОГО

Вместе отправляемся в волшебные края! Хештег новогодних каникул в Парке Горького: **#сказкавпарке**



ОЛЬГА ЗАХАРОВА  
директор Парка Горького

2014 год завершается. Он был непростым, но в то же время невероятно интересным, насыщенным, ярким и увлекательным. Нам есть чем гордиться!

1. Парк Горького вошёл в пятёрку самых популярных мест мира по геотегамам в Instagram.
2. Стал первым парком в истории, который представил Москву в Европе.
3. Сделал постановку балета «Жизель» под открытым небом, на которую пришли 15 000 зрителей.
4. Взорвал Youtube вирусным роликом «Вау! Блеск!», сломав стереотипы о людях, работающих в госучреждениях.

Но главное наше достижение — это вы! Люди, которые любят Парк, ценят, волнуются за него, критикуют, проверяют, советуют и помогают. Хвалите вы нас или ругаете, важно одно: Парк вам безразличен. Спасибо нашим коллегам из разных департаментов за помощь в решении непростых задач, за оперативность и совместную работу. Спасибо спонсорам и партнёрам за веру в успех наших проектов и преданность! От себя лично и от всей команды Парка Горького поздравляю вас, наши дорогие посетители, друзья, коллеги и партнёры, с наступающим 2015 годом. Благодаря всем нам Парк Горького переродился, ожил, расцвёл, стал не только местом силы, но и местом, куда хочется возвращаться. Какой он будет? Зависит от нас с вами! С Новым годом!

## «Щелкунчик»

Где:  
площадь  
у Музыкаль-  
ной эстрады  
Когда:  
до 11 января

Воплотить детскую мечту и оказаться внутри рождественской гостиной из сказки Эрнста Теодора Амадея Гофмана «Щелкунчик и Мышиный король». Эстрада перевоплотится в украшенный к Рождеству камин, возле которого появятся подарки, конфеты, книга и главный герой сказки — Щелкунчик. На фоне масштабных инсталляций (высота Щелкунчика — 5 метров) даже взрослый почувствует себя ребёнком, попавшим в сказку. Тут можно решать загадки, отправлять рождественские открытки, показывать свои теневые мини-спектакли, искать логово Мышиного короля и сражаться с ним. 6 и 7 января на площадке аниматоры проведут квест по декорациям — участникам нужно будет разгадать загадки и собрать волшебные орехи. Начало квестов в 16:00 и 19:00. Предварительная регистрация не требуется.

## Мастерим сами

Где:  
«Зелёная  
школа»  
Когда:  
с 3 по 11  
января  
Стоимость:  
до 600 рублей  
за одного  
ребёнка

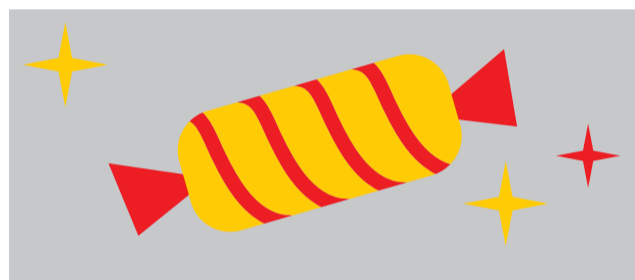
Специальные мастер-классы по сказке «Щелкунчик». Преподаватели научат детей выпекать орехи с вкусной начинкой, делать своими руками открытки, создавать деревянные игрушки.

## Рождественская почта

Где:  
площадь  
у Музыкаль-  
ной эстрады

В канун новогодних праздников Парк Горького запускает рождественскую почту. Каждый желающий может отправить поздравительную открытку прямо из парка. Сотрудники парка ежедневно открывают почтовый ящик, который находится в кармане Щелкунчика, и отправляют открытки адресатам. А если вы хотите отправить фотографию с Катка, вы можете распечатать своё фото из Instagram в специальном автомате, который находится рядом с ВАУШОПОМ, или воспользоваться услугами работающих на катке фотографов.

## НОВОГОДНЯЯ НОЧЬ



В новогоднюю ночь в Парке Горького пройдёт дискотека! Танцевать можно будет у сцены на Пушкинской набережной или прямо на коньках на **#ВАУКАТКЕ**. Каждый удар курантов будет сопровождаться залпом фейерверка, а ровно в полночь гостей ждёт праздничный салют! Зажигать на Пушкинской набережной с 23:00 до 03:00 будет диджей Саймон, ведущий шоу Black2White на Радио ENERGY. Новогодний сеанс на Катке начнётся 31 декабря в 17:00 и продолжится до 03:00 1 января 2015 года. Билеты можно купить в кассах катка.

## ЦЕНЫ НА УСЛУГИ КАТКА В НОВОГОДНЮЮ НОЧЬ

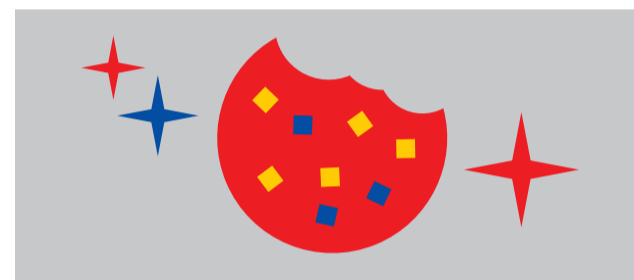
**Внимание!**  
На новогодние билеты льготы не распространяются.

31 декабря оба катка — основной и детский — будут работать с 17:00.

Основной каток будет работать в новогоднюю ночь до 03:00, а детский закроется в 23:00.

Стоимость билета на основной каток для взрослых — 800 рублей, для детей от 6 до 14 лет — 400 рублей. Билет на детский каток: для детей от 3 до 12 лет — 150 рублей, для взрослого, сопровождающего ребёнка, — 300 рублей.

## Праздничная ярмарка



Где:  
площадь  
у Музыкаль-  
ной эстрады

Когда:  
31 декабря  
с 11:00  
до 03:00;  
1 января  
с 14:00 до  
22:00.  
Со 2 по  
11 января  
ярмарка  
открыта  
ежедневно  
с 11:00 до  
22:00

Подарки и сувениры со всех уголков мира можно будет приобрести на новогодней ярмарке: расписные новогодние шары, вязаные шапки и варежки, деревянные игрушки, настоящие войлочные тапки и царские пряники, украшения из сухих трав, медовые свечи и многое другое. Вас ждут блины на любой вкус — клубничные, шоколадные и даже шпинатные. На ярмарке вы также сможете окунуться в атмосферу греческого ретрокафе, продегустировать шоколадное фондю и полакомиться медовыми леденцами с имбирём и прополисом, выпить горячего лимонада и облепихового чая. В специальном ярмарочном домике ВАУШОПА можно приобрести рождественские ВАУ-сувениры, выпить горячий шоколад «Горький» и перекусить полезными орехами и сухофруктами.

## Внимание! Не работают в праздники:

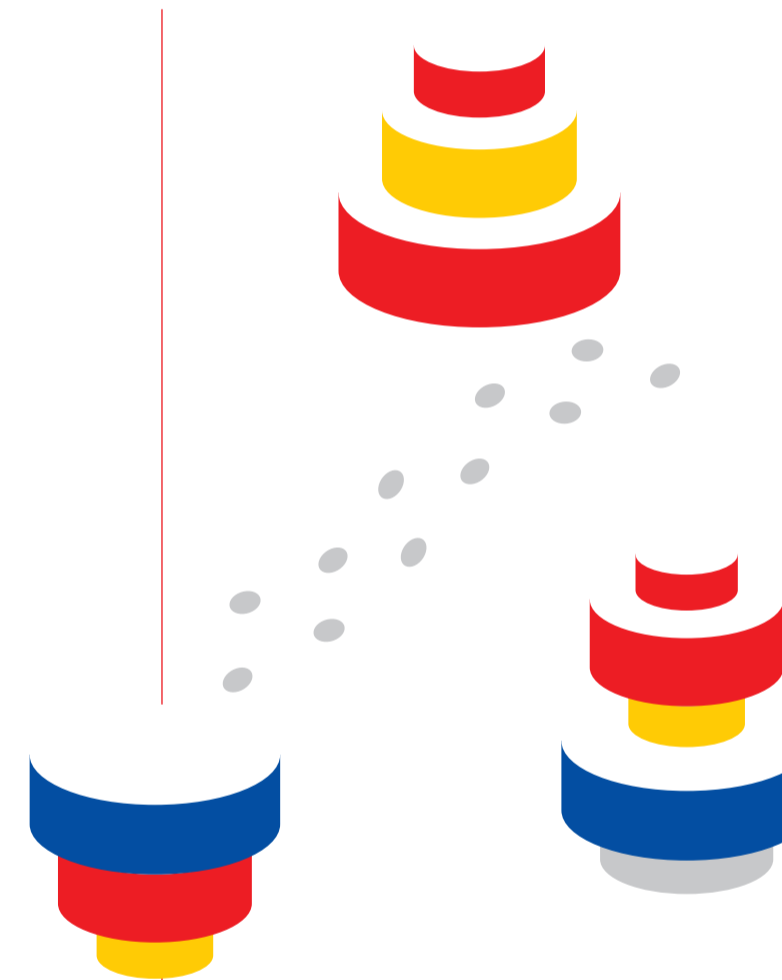
Напоминаем вам, какие площадки не будут работать в новогодние праздники:

— Школа фигурного катания. Первый рабочий день в новом году — 12 января.

— Хоккейная школа «Первая смена». В новом году ребята встретятся 13 января.

— Каток для мероприятий не работает с 1 по 11 января. Если вы хотите провести своё мероприятие в другие дни, звоните по телефону +7 (916) 972-92-01 с 10:00 до 19:00 (просим вас звонить на указанный номер только по вопросу бронирования Катка).

На остальные вопросы мы с удовольствием ответим по почте: [info@park-gorkogo.com](mailto:info@park-gorkogo.com).



## Игры в Парке

Где:  
на всей терри-  
тории Парка  
Когда:  
с 31 декабря

В парке появятся арт-снеговвики, которых можно будет собирать и разбирать при любой погоде. Эти объекты — продолжение зимней темы поп-арта в Парке.

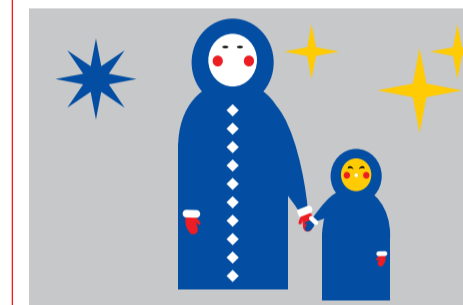
## Рождественский квест

Где:  
встречаемся  
перед Глав-  
ным входом  
в Парк у ново-  
годнего рожа  
мороженого

Когда:  
7 января  
в 12:00  
Стоимость:  
детский  
билет — 150  
рублей  
взрослый —  
300 рублей.

В Нескучном саду пройдёт рождественский квест «Кто ищет, тот всегда найдёт». Квест рассчитан на активное участие детей и родителей. Участники узнают о легендах зданий и многое о владельцах сада прошлых столетий. Победители и участники квеста получат призы от Деда Мороза, Снегурочки и приглашения на мероприятия Парка Горького. Оплатить участие в квесте можно в день мероприятия. Телефон для справок: +7 (916) 463-79-21.

## Праздничные прогулки



Где:  
встречаемся  
перед Глав-  
ным входом  
в Парк у ново-  
годнего рожа  
мороженого

Когда:  
3, 7 и 10 ян-  
варя. Начало  
экскурсий  
в 14:00

Стоимость:  
Участие  
бесплатное

На прогулках вы узнаете о традициях празднования Рождества в дворянских усадьбах Нескучного сада и развлечениях дворян: собачьих бегах, скачках, кулачных боях и женских дуэлях; ощутите атмосферу новогодних феерий Парка Горького, спортивных праздников и карнавалов, познакомитесь с историей катков и трамплинов.

## Северная сказка

Где:  
Сказочный  
павильон на  
Пушкинской  
набережной,  
недалеко от  
Голицынского  
пруда

Когда:  
ежедневно  
с 1 по 10  
января,  
каждый  
час с 12:00  
до 19:00.  
Длительность  
спектакля —  
30 минут,  
выходной  
день —  
5 января

Стоимость:  
один билет —  
250 рублей

Гости Парка смогут погрузиться в прекрасный и таинственный мир северных сказок, созданных по мотивам древних притч. В павильоне, где царит полярная ночь, юные зрители смогут увидеть главное чудо — Северное сияние. Четыре старинные притчи, объединённые в одну сказку народов Севера и записанные со специальным музыкальным сопровождением и разнообразными световыми и звуковыми спецэффектами, раскроют множество тайн, характерных особенностей и удивительных обычаев северного народа. Смотреть аудиовизуальные спектакли можно лёжа прямо в «сруб-пуфе».



# ПАРК ГОРЬКОГО

## РАСПИСАНИЕ

### ☀️ Арт-эксперимент. 32 вопроса от Кейджа



Где:  
Музей  
современного  
искусства  
«Гараж»

Когда:  
до 11 января

«Арт-эксперимент» — ежегодный интерактивный проект Музея «Гараж», главным действующим лицом которого является сам зритель. Это уникальная творческая лаборатория для посетителей всех возрастов, позволяющая лучше понять современное искусство, стать его частью, создать своё произведение. Вдохновляясь творчеством Джона Кейджа, культового композитора XX века, «Арт-эксперимент» предлагает провести новогодние каникулы, погрузившись в мир свободного звука и музыки. Зрители смогут выступить в роли композитора, дирижёра и слушателя одновременно, управляя звуковым оркестром из 13 роботов-манипуляторов. В течение всего проекта будут происходить музыкальные интервенции: без анонсирования расписания ученики и преподаватели пяти музыкальных школ Москвы будут исполнять «Водную прогулку» Кейджа, устраивая сюрпризы для посетителей.

### ☀️ Экскурсии на английском языке

Стоимость:  
для групп от  
6 человек,  
стоимость  
1 билета —  
500 рублей

Наш гид — Екатерина Семёнова, лингвист и переводчик, преподаватель Высшей школы экономики. Училась и преподавала в Brandeis University в Бостоне. Екатерина является выпускницей Школы экскурсоводов Парка и с самого начала в качестве «экзамена» готовила маршрут на английском языке. Экскурсии на английском проходят по предварительной записи. Заявку нужно присылать на [history@park-gorkogo.com](mailto:history@park-gorkogo.com). Данная услуга доступна ежедневно после 11 января

### 🐻 Медвежата от Haribo в помощь малышам

Маленькие фигуристы, которые впервые выходят на лёд, могут взять себе помощника — медвежонка, в паре с которым проще научиться кататься на коньках и не терять при этом равновесие. Услуга предоставляется бесплатно.

### Воробьёвы горы. Канатно-кресельная дорога

Стоимость:  
с 1 по 11  
января —  
200 рублей.  
В остальные  
дни:  
будни —  
150 руб  
выходные  
и праздничные  
дни —  
200 руб

Отправляясь на прогулку по Воробьёвым горам, прокатитесь на канатной дороге и полюбуитесь видом заснеженной Москвы!

ЧАСЫ РАБОТЫ  
В ВЫХОДНЫЕ ДНИ:  
31.12 — с 12:00 до 15:00,  
01.01 — не работает,  
с 02.01 по 11.01 — с 12:00 до 22:00.

ГРАФИК РАБОТЫ С 12 ЯНВАРЯ:  
понедельник-вторник — выходной,  
среда — с 15:00 до 22:00,  
с четверга по воскресенье —  
с 12:00 до 22:00.

### РАБОТА КАТКА В ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ

ВНИМАНИЕ!  
С 1 ПО 11 ЯНВАРЯ СТОИМОСТЬ  
БИЛЕТОВ НА КАТОК ИЗМЕНИТСЯ.

Стоимость взрослого билета составит 500 рублей как на дневной, так и на вечерний сеансы. Детский билет (от 6 до 14 лет): дневной сеанс — 200 рублей, вечерний сеанс — 250 рублей. На детский каток билет для детей (от 3 до 12 лет) на любой сеанс можно приобрести за 150 рублей. Для сопровождающего взрослого дневной сеанс — 250 рублей, вечерний сеанс — 300 рублей. Абонемент на 5 посещений стоит 3 250 руб., на 10 посещений 6 500 руб. В стоимость абонемента включена услуга использования ячейки.

Напоминаем, катки работают ежедневно:  
дневной сеанс — с 10:00 до 15:00  
вечерний сеанс — с 17:00 до 23:00  
С 15:00 до 17:00 — технический перерыв.

### 👩🏫 «ЗЕЛЁНАЯ ШКОЛА»

3-11 ЯНВАРЯ

Стоимость:  
200 рублей  
Когда:  
12:00-16:00  
16:00-20:00

Ежедневные мастер-классы по мотивам сказки «Шелкунчик» (посещение возможно без предварительной записи).

ЕЖЕДНЕВНО С 3 ПО 11 ЯНВАРЯ  
13:00-14:30 Кулинария  
15:00-16:30 Арт-уроки (керамика, художжук «Натуралист», анималия)  
17:00-18:30 Столярка

4 ЯНВАРЯ

15:00 — Уникальный мастер-класс с театром «Тригстер» — теневая постановка «Шелкунчика», которую дети сами готовят, поставят и покажут родителям.

7 ЯНВАРЯ — РОЖДЕСТВО  
В «ЗЕЛЁНОЙ ШКОЛЕ»

13:00-15:00 Кулинария — печём золотые орехи со ступённой  
15:00-15:00 Столярка — сделаем настоящего деревянного Шелкунчика и рождественскую звезду  
16:00 ВЕРТЕП — рождественский теневой спектакль и чаепитие.

На все мероприятия необходима предварительная запись по телефонам:  
+7 (903) 719-14-84  
+7 (495) 995-00-20,  
доб. 8505

ВНИМАНИЕ!  
С 31 декабря  
по 2 января  
«Зелёная школа»  
не работает

#GORKYPARK

#ПАРКГОРЬКОГО

#СКАЗКАВПАРКЕ

## МЕСТА

### ☕ Кафе «Гараж»

Где: павильон  
Музея «Гараж»

Когда:  
пн.-чт. 11:00-  
21:00, пт.-сб.  
11:00-22:00.  
Завтраки до  
14:00

Специально к наступлению первых холодов шеф-повар кафе «Гараж» Денис Калмыш подготовил новое зимнее меню. Попробуйте молочного телёнка с пюре из тыквы и ягодами годжи или лапшу удон с лососем гриль, стручковой фасолью и сыром тофу. Также среди новинок меню — котлеты из камчатского краба с треской, китайской капустой и соусом кимчи, вегетарианский панини с портобелло и муссом из баклажанов с кинзой, салат из огурцов и авокадо с печёными яблоками и йогуртом, копчёный лосось с морскими водорослями, припущенным сельдереем и петрушкой, лимонный цыплёнок с кускусом, артишоками и хурмой. Если вы спешите, то возьмите еду с собой.

### 🏝 «Островок»

Где: около  
Голицынского  
пруда

Когда:  
ежедневно с  
10:00 до 22:00

В кафе-террасе «Островок» до конца зимы действует специальное сезонное меню: каре молодого барашка, французский холодец, обжаренный стейк из тунца, фирменный бургер, салат с тёплой утиной грудкой и многое другое. Среди зимних новинок также медовик с ванильным соусом и три вида глинтвейна: клубничный, личи и вишнёвый.

### ☕ «Чайная высота»

Где:  
Пушкинская  
набережная

Когда:  
ежедневно с  
10:00 до 22:00

К зиме здесь стали варить варенье-дублёры чайного мороженого. В ходу три сорта: «Леденцовое зелёное», «Фейхоа, тархун и райские яблочки», пряное красное «Дикие ягоды. Тру имбирь», чёрное терпкое «Рябины спектр. Блэк эдишн». Хороши тут же ч чаю, хороши в подарок, ведь подаются в красивых баночках, которые легко взять с собой.

### ☕ «Времена года»

Где:  
Титовский  
проезд, рядом  
с Андреевским  
мостом

Сезон подарков в ресторане «Времена года»! Для гостей, организуемых мероприятий или банкет в ресторане «Времена года в парке Горького», действует акция. До конца зимы при оформлении банкета мы дарим одну (и более) из услуг в подарок: флористическое и декоративное оформление зала, репортажная фотосъёмка мероприятия, клубный DJ, выступление шоу-балета и многое другое. Подробности по телефону: +7 (499) 237-10-96

### ☕ «Меркато»

Где:  
Вход с катка  
и со стороны  
парка рядом  
со школой  
фигурного  
катания

Когда:  
ежедневно с  
10:00 до 22:00

Для тех, кто на коньках, в «Меркато» открылось экспресс-окно: здесь вы можете заказать навигатор горячей суп, 1/4 пиццы, итальянские рисовые шарики аранчини с моцареллой или говяжьим фаршем. И, конечно же, стакан согревающего глинтвейна с фруктами и специями! А по выходным здесь жарят на гриле куриные и говяжьи колбаски с картошкой прямо на улице, заворачивают всё в питу и наливают стаканчик глинтвейна!



### ☕ Stew

Где:  
Фуд-корт на  
территории  
катка

Когда:  
со вторника  
по воскресенье  
с 10:00 до  
22:00,  
понедельник —  
выходной

В киоске, расположенном на территории фуд-корта на катке, обязательно попробуйте пироги с грибами, яблоком и имбирём, лососем и филаделфией. И закажите жаркое. Выбор велик: Stew с кабачком и лесными грибами. Stew с говядиной и розмарином. Stew с копчёным цыплёнком и чили. Stew в булке.



### ВАУШОП!

Где:  
рядом с  
павильоном  
проката № 2

Варежки на резинках, худи, подсветку и гетры для коньков — всё это и ещё много всего симпатичного вы найдёте в сувенирном pop-up store ВАУШОП. Попасть в него можно как со стороны катка, так и со стороны парка. Вся одежда и трикотажные аксессуары разработаны дизайнерами Парка Горького в сотрудничестве со студией дизайнера Оксаны Ярмольник.

ВНИМАНИЕ!  
Мы открыли онлайн-магазин ВАУШОП. Заходите на [Park-gorkogo.com/shop](http://Park-gorkogo.com/shop)

### Сноубордический парк BURTON x ПАРК ГОРЬКОГО

Парковый комплекс включает в себя три линии, рассчитанные на разные уровни катания:  
- Склон для начинающих станет идеальным местом для первого знакомства с фристайл-дисциплиной.  
- Горка для любителей, где каждый желающий сможет оттачивать свои трюки, является самой посещаемой.  
- Зона для профессионалов — самая зрелищная часть для зрителей.

РАБОТА BURTON X  
ПАРК ГОРЬКОГО  
В НОВОГОДНИЕ ПРАЗДНИКИ:

31 декабря — до 20:00  
1, 5 и 12 января — технические дни  
2 января — с 17:00 до 22:00  
3, 4, 6-11 января — с 11:00 до 22:00  
с 13 января работает в обычном режиме.

КТО ИЗ ВАС НЕ ЛЮБИТ ХОДИТЬ В ГОСТИ?!  
В ГОСТИ ЛЮБЯТ ХОДИТЬ ВСЕ!

Jacobs Monarch приглашает всех в свой уютный дом на катке в Парке им. Горького!  
Ведь зима и новогодние праздники - это самое подходящее время для теплых встреч за чашечкой ароматного кофе.

А какой самый главный символ Нового года? Конечно же Ёлка! В этом году удивительная по красоте ель Jacobs станет настоящим центром притяжения гостей на ВАУкатке!  
Приглашайте друзей в гости на каток на чашечку кофе, делайте памятные фотографии на фоне новогодней ели, встречайте Новый год вместе! Ждём вас в гости!  
Дом Jacobs открыт каждую пятницу, субботу, воскресенье и дополнительно 31 декабря, а также все новогодние каникулы!

Ходите в гости чаще!

JACOBS

АРОМАГИЯ СБЛИЖАЕТ

[www.jacobstogether.ru](http://www.jacobstogether.ru)

## СЮРПРИЗ

В Новый год Парк Горького сделал сюрприз для любителей лыжного спорта: на Воробьевской набережной появилась лыжня длиной 1 км! Прокатиться по ней вы можете прямо от метро «Воробьевы горы».



## ПАРК ГОРЬКОГО РЕКОМЕНДУЕТ

Интересные события, выставки, программы, которые проходят в шаговой доступности от Парка Горького, то есть фактически у наших добрых соседей.



**Когда:** 18 декабря – 1 февраля

**Где:** Остоженка, 16

«МУЛЬТИМЕДИА АРТ МУЗЕЙ»  
ОГОНЕК. ЖИЗНЬ КАК ПРАЗДНИК.  
К 115-ЛЕТИЮ ЖУРНАЛА

Выставка «Жизнь как праздник» представляет фотографии из архива журнала «Огонек». Аркадий Шайхет, Елеазар Лангман, Эммануил Евзерихин, Всеволод Тарасевич, Исаак Тункель, Дмитрий Бальтерманц... Работы этой блестящей фотографической плеяды составляют основу выставки, приуроченной к 115-летию журнала.

**Когда:** 2–11 января, время отправления: 12:00 (посадка с 11:30) и 16:00 (посадка с 15:30).

**Где:** причал «Гостиница «Украина»».

ФЛОТИЛИЯ «РЭДИССОН РОЙАЛ»

Специальные «Ёлочные рейсы» ждут детей 5–10 лет и их родителей. Это чудесный шанс прокатиться на яхтах-ледоходах и почувствовать себя настоящим покорителем Севера! Стоимость детского билета на «Ёлочный рейс» — 1 750 рублей. В стоимость входит: билет на рейс, сказка-спектакль «Новогодние приключения весёлого Солдатика», подарок от Деда Мороза и Снегурочки, детское угощение от шеф-повара флотилии Лоренцо Страппато, а также присутствие одного взрослого. В стоимость не входит: угощение для сопровождающих ребёнка — возможен заказ блюд и напитков по меню a la carte за дополнительную плату.

Продолжительность «Ёлочных рейсов»: 2 часа.  
Дополнительная информация по тел. +7 (495) 228-55-55.

**Когда:** 2–11 января

**Где:** Болотная набережная, 3, стр. 1

ГАЛЕРЕЯ БРАТЬЕВ ЛЮМЬЕР

У Галереи братьев Люмьер несколько важных анонсов! Все каникулы, со 2 по 11 января, в Галерее будут проходить бесплатные экскурсии по выставкам. Расписание смотрите на сайте галереи. Для детей и взрослых со 2 по 9 января пройдут серии мастер-классов по фотографии: 2–5 января – зимний воркшоп Максима Барышникова для подростков 8–16 лет. Здесь расскажут, что такое пинхол и как его сделать самостоятельно, научат использовать фильтры и снимать на сканер. Не забудьте захватить с собой фотоаппарат с ручными настройками. Это обязательное условие. Стоимость участия 500 руб. 6–9 января – фотокурс Марии Быстровой для взрослых и детей. С собой нужно принести любое устройство с камерой. Это может быть фотоаппарат, планшет или телефон. Стоимость участия 700 руб. А в рамках выставки «Элвис. Рождение легенды» 7 января в Галерее пройдет рождественская вечеринка Elvis Christmas Day. Подробнее обо всем на сайте [www.lumiere.ru](http://www.lumiere.ru).

## Каре молодого барашка

Основные ингредиенты:

КАРЕ МОЛОДОГО  
БАРАШКА  
250 Г

РОЗМАРИН  
1 ВЕТОЧКА

МАСЛО ОЛИВКОВОЕ  
50 Г

Способ приготовления:

Каре молодого барашка замариновать в оливковом масле с веточкой розмарина. Розмарин играет в этом блюде основную роль: он придает мясу невероятный аромат! Солим, перчим по вкусу. Далее даем барашку настояться. 30 минут более чем достаточно, но если у вас есть время, маринуйте дольше. После этого жарим на медленном огне. Подаем горячим.



## СЕКРЕТЫ ШЕФА

Теперь в каждом номере «Первой Парковой» мы публикуем фирменный рецепт шеф-повара одного из кафе Парка Горького. Сегодня готовим каре барашка вместе с Ильей Новосельским (кафе-терраса «Островок»).



Илья Новосельский  
Шеф-повар  
Кафе-террасы  
«Островок»

## МАЛЕНЬКИЙ ЮБИЛЕЙ

14 декабря исполнился год Фотопрогулкам. Целый год к нам приходили ребята учиться снимать Парк на пленку. За это время мы выпустили 4 группы, 40 учеников. Было отснято 100 пленок, 3500 кадров. Мы провели две фотовыставки из 45 лучших работ. В феврале 2015 года ждите новостей о новых курсах фотографии в Парке!



Мария Букреева

#GORKYPARK



Яна Соцкова

#ПАРКГОРЬКОГО

#СКАЗКАВПАРКЕ



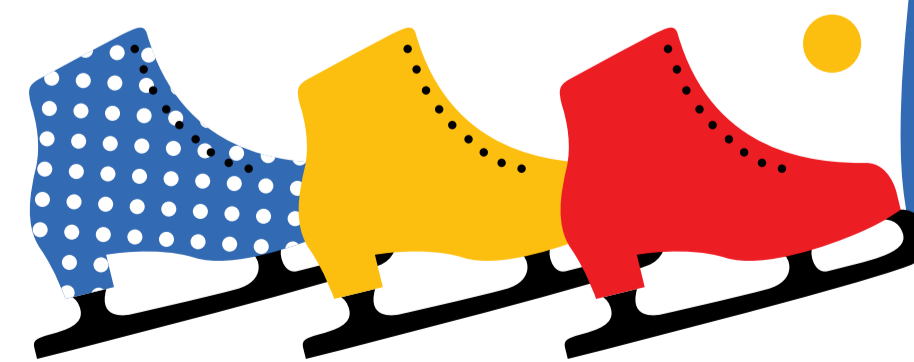
Наталья Хромова



Анна Белова



Лилия Воронина



ВАУ  
ШОП

SOUVENIRS  
& GIFTS

СУВЕНИРЫ  
И ПОДАРКИ  
ПАРКА  
ГОРЬКОГО

# ENGLISH SUMMARY



**OLGA ZAKHAROVA**  
The director of Gorky Park

'2014 is coming to an end. It hasn't been easy but at the same time it's been super interesting, and packed full of excitement and joy. We have a lot to be proud of! Gorky Park:

1. became one of the five most popular places in the world according to geotags on Instagram,
2. became the first park in history to represent Moscow in Europe,
3. put on an open air production of Giselle, watched by a total of 15,000 people,
4. took YouTube by storm with a viral video which broke down stereotypes about civil servants. But our main achievement is YOU! You are the people who love the park, who value it, and care about it; who offer criticism, advice and help. Love us or hate us, the main thing is this: the Park belongs to you and your opinion matters. Thank you to our colleagues from various departments for tackling many difficult challenges over the year, for their efficiency and cooperation; to our sponsors and partners for their faith and belief in our projects; and from myself and all the Gorky Park team - a big congratulations to you, our dear visitors, friends, colleagues and partners for being part of this fabulous year. Thanks to all of us, Gorky Park has been reborn and has bloomed; not only has the Park become an indispensable symbol of Moscow, but a place that draws people back time and again. How will the Park develop in the future? Well, that depends on us and on you! Merry Christmas and a Happy New Year!

## New Year's Party

On New Year's Eve Gorky Park is putting on the finest disco in town! You can dance at the Pushkin embankment stage or in your skates on the #SUPARINK itself. Blasts of fireworks will accompany the countdown to New Year, and on the stroke of midnight the sky will light up with a magnificent display! On the Pushkin Embankment DJ Simon will be tearing it up from 23:00 to 03:00. The presenter of the BLACK2WHITE show on Radio Energy is officially the best DJ in Russia (first place in the All-Russian 'Radiomania' Prize in the best DJ category). The New Year's Eve session on the Rink starts at 17:00 on 31st December and the fun continues until 3am on 1st November 2015.

**Price:**  
Tickets cost 800 roubles

## WOWSHOP!

This winter Gorky park is launching a special winter souvenir range! Mittens on elastic bands (the ones we all remember from childhood), hoodies, special lighting, skating leggings...we've got it all in our WOWSHOP! Reach it from the ice-rink or from the park.

## Art Experiment. 32 questions from John Cage

The Garage Museum of Contemporary Art's annual 'Art Experiment' is an interactive project where the viewer plays the central role. Visitors of all ages can participate in this unique creative laboratory designed to shed light on the nature of contemporary art. Viewers will be able to control an orchestra of thirteen robot 'musicians', thereby stepping simultaneously into the shoes of composer, conductor and audience. Musical interventions will be staged throughout the project: teachers and pupils from Moscow's five music schools will surprise participants with unscheduled, unannounced performances of Cage's Water Walk.

**When:**  
December 22, 2014 – January 11, 2015

**Where:**  
Garage Museum of Contemporary Art

## Book your own guided tour in English after 11 of January

You will definitely see and find out about the Main Entrance, the splendid sculptures of «the Ballerina» and «The Girl with the Paddle», we will plunge you into the XIX century bringing back the bygone atmosphere. We shall talk about the famous Pushkin embankment and all those events took place here before. Together we will enjoy an unhasty stroll along the park's alleys, looking around the historical buildings and remembering the famous people who worked here or visited the park back then. We will try to give you a sense of the park in terms of its ideas and purposes which inspired people to create and enhance this place right at the dawn of the Soviet country. We will support our story with various photos so that you could really «see» how it was and could compare with how it is now.

**Price:**  
Groups of 6 and more people are welcome to join us, one ticket costs 500 rub. Groups of 5 and less are also welcome, one tour costs 3000 rub.

Contact us on [history@park-gorkogo.com](mailto:history@park-gorkogo.com) at least 48 hours before the supposed date of the excursion.

## Useful contacts

The events Ice Rink  
+7(916) 972-92-01

The Figure Skating School  
+7 (495) 995-00-20, ad. 2011, 8515.

Hockey Ice Rink.  
+7 (495) 995-00-20 ad. 8510, +7 (926) 877-45-24.

## New Year's Fair

Presents and souvenirs from around the world will be up for grabs at the New Year's Fair which will be open from 20th December next to the Music stage. Find hand-painted New Year's baubles, knitted hats and mittens, wooden toys, real felt slippers, 'Royal' iced gingerbreads, decorations made from dried flowers and grasses woven with fresh water pearls and coral, honey candles and all manner of other Russian wonders! There will be strawberry, chocolate and spinach blini, and you can watch them being made in one of the wooden stalls. The fair also offers the opportunity to soak up the atmosphere of a Greek retro-cafe, partake of a chocolate fondue, indulge in a honey icicle with ginger and propolis, or drink hot lemonades or buckthorn tea. The #SUPASHOP will have its own wooden cabin at the fair selling Gorky Park souvenirs: badges, a cd with a musical rendition of the fairy tale 'The Nutcracker', cosy accessories, and thermos flasks with original pop-art inspired designs.

**When:**  
On 31st December the fair will be open from 11:00 until 03:00 on 1st January, and again on the 1st from 14:00 until 22:00. From 2nd until 11th January the fair will be open daily from 11:00 until 22:00.



#GORKYPARK

#СКАЗКАВПАРКЕ

0+

Распространяется бесплатно  
Общий тираж 10 000 экз.  
Заказ №4141



макет газеты спроектирован  
в ДИЗАЙН-БЮРО «ШУКА»  
SHUKA.RU 8 (916) 397-11-80



Центральный парк культуры и отдыха им. Горького  
119049, Москва, Крымский Вал, д. 9  
Тел: +7 (495) 995-00-20 [info@park-gorkogo.com](mailto:info@park-gorkogo.com)  
Свидетельство о регистрации ПИ № ТУ50-02069 от 03.09.2014  
Зарегистрировано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Центральному федеральному округу.

Газета «Первая Парковая» №28 / 31 декабря 2014 г.  
Учредитель ЦПКиО им.М.Горького Москва, Крымский Вал, 9  
Главный редактор Ирина Алексеева  
Арт-директор Иван Васин  
Дизайнер Мила Силенина  
Подписано и отправлено в печать 30 декабря 2014 г.  
Отпечатано в ООО «ВМГ-Принт».  
Москва, Дмитровское ш., 100